

Ο ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Η ΘΥΣΙΑ ΤΗΣ ΆΔΕΛΦΗΣ

[Τεῦ PIERRE VEBER]

Το δωμάτιο τῶν διαποιηδών Μορσελέ, στο πρότιο πάτωμα τῆς «Βιβλίας τῶν Πλατάνων» στο Οὐδύγκατο. Νύχτα. Οι διαποιηδές ἐπιστρέφουν κυριώτας κάθε μάλιστα.

ΡΕΝΑ ΜΟΡΣΕΛΕ, (εἰκοσι ἔτη χρόνων) είναι ἀκόμα ὄμορφη, μᾶλλον διάχορης νά το ερωτεύεται καὶ τάρανταί της. — «Πιά μαμά μου είπε διά δὲ θά γένεται νά πάμε μάτια μας στο τέννυν τῶν Κενέζηβελ.

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΜΟΡΣΕΛΕ, (εἴκοσι τοῦτο χρόνου) πιά μικρή, πιό φρέσκια, πιό χαρούμενη μάτια γαλανά. — «Αχ! Γιατί;

ΡΕΝΑ. — Γιατί η φρούριον μας θὰ μείνει στο κρεβάτι αύριο τὸ παρόν, καύπησε στο μάτιόν καὶ τὸ κοριάκι τῆς είναι γεμάτο σημάτια;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. (ἡ ὁποία ἔχει τὸ ροῦ τῆς ἀλλοῦ). — Λέσ;

ΡΕΝΑ. — Τί νά λέω; Ποῦ έχρις τὸ νοῦ σου: (Ἀρχίζει νά βγάζει τὸ φάρσαλα τῆς). Τὸ καζίνο εἶταν γεμάτο ἀτόφιε...;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ, (καθισμένη στὸ κρεβάτι τῆς καὶ κοιτάζοντας τὸ κεφάλι τῆς). — Ναί, ναί...

ΡΕΝΑ. — «Ολος ὁ κόσμος ἔχει... δέν γεράτε πιά βίλλα γιὰ νοιστισμά... Χόρεψε! (Βγάζει τὰ παπούτσια τῆς). Έγώ σκεδάνω καθόλου. Ποῦ είσουν;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Σήμερα ταράσσα.

ΡΕΝΑ. — Αχ! Έγώ είλα πάσιει πουσβέντα μὲ τὴ κατέρα τοῦ Μαρσελίν γιὰ τὴν ἀνατορφὴ τὸν κοριτσιών... κ' ἐπειταὶ μὲ τὴ στρατηγία Μορθ-Σαντονέον· ήδης κ' ή μανά κατόπι μοῦ μας. (Κάπως θύλεψε). Οἱ νέοι μ' ἔβλεπαν μ' δλες αὐτές τὶς μητέρες καὶ δὲ μὲ προσκαλούσαν νά κοστέψω. «Ἐπειτα συνόδην τὴ μαμά στὸ παιγνίδι, δηνού ἐκέρδισα δέκα φράγκα. «Η μαμά μου είπε: «Λιγάτε είνε γιὰ τὶς ἐλεγκυούσες σου!» Λυσσασιένη, τότε θέλητα νά τὰ χάρα, μά κερδίσαν ἀλλά ἐκατὸ φράγκα... φαντάσου! Αὐτὸ δὲ μοῦ συμβάνει ποτὲ οὖτας δέν ἔχω τὴ μαμά μαζί μου... Μά τι ἔχεις; Λέ σου ἀρέσουν αὐτὰ ποὺ σοῦ λέω;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Οχι... ναί... τι;

ΡΕΝΑ. — Μά κοιμάσαι; Τί ἔχεις ἀπόφιε. Απὸ τὴ στιγμὴν ποὺ γυρίσαμε δέ μίλησες διόλουν γιὰ νά σου πάρω μάλιστη μέλισση νά σου τὴν τραβήξω ἀπὸ τὰ δόντια...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ, (ποὺ ἀναλύεται σὲ δάκρυα). — Ρένα... Ρένα!...

ΡΕΝΑ, (πλησιάζοντας). — Τὶ σ' ἔπιασε; Μήν κλαῖς ἔπι. Τὶ ἔχεις;...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Τίποτα... ἔχω... δηλαδή... Νά, ἀρραβωνιάστηκα...

ΡΕΝΑ. — Αρραβωνιάστηκες... Ήστε;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Απόγε.

ΡΕΝΑ. — Νά κάτι νόστιμο... Κ' ή μαμά τὸ ἔρει;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Οχι... δηλαδή ἀκόμα. Πρέπει νά μὲ βοηθήσεις νά της τὸ πούνε.

ΡΕΝΑ, (μὲ αὐτηρόφιητα). — Εύχαριστω... δέν ἔχεις καμιμάλια ἀλλη παραγγελία νά μοῦ ἀνάθεσες;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Είσαι κακά.

ΡΕΝΑ. — Μά αὐτὸ είνει ἀφάνταστο... Καὶ μὲ ποιὸν φρωτιάστηκε;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Μὲ τὸν κύριο Μωρίς Ντανιέλ... Τὸν ἔρεις αὐτὸ τὸν ψηλό διάνθη νέοι ποὺ μάζ ἔμασθε νά κολυμπάμε...

ΡΕΝΑ, (ποὺ ξένεται δέσαφρα σοφιθρή). — Ναί... τὸν ἔρειο.

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Απὸ τὴν ἀρχὴ τῆς σαιζόν μ' ἀπέλουθει παντοῦ, ἔχει γίνεις ἡ σιαζά μου...

ΡΕΝΑ, (ἐκπληκτη). — Μά αὐτὸς εἶταν δόλο τὸν καιρὸ μαζί μου. Όμορες διάλογοις κοινωνιάζουμε μαζί στὸ τέννυν, στὸν περίπατο...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ, (χελυντας). — Ναί! ναί! μά αὐτὸ ἔγινε ἀργότερα, ἀφοῦ είλε πάλι καταλάβει πῶς τὸν ἀγαπῶν· ἔκανε τὴν «κυκλωτική του κίνηση» διά ποσού λέει.

ΡΕΝΑ. — Τὶ θὰ πει αὐτό;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Είνε πολὺ πονηρός αὐτὸς δ Μωρίς τὸ κάνει αὐτὸ γιὰ τὴ μαμά καὶ τὸ ματαπά, τοὺς φέροντες ἔτοι γύρων ἔχει πῶς ἔχει μεγάλη ἐπίδραση στὸ ματαπά καὶ πολεμάει νά σὲ κερδίσει γιὰ νά πετυχεῖ τὴ συγκατάθεση στὸ γάμο μας.

ΡΕΝΑ, (ποὺ γίνεται δέσαφρα πεσούλη). — Θεέ μου! ἀλλήθεια! Κ' έγώ ποὺ νόμιζα πῶς τὸν δρέσεις νά κοινωνιάζει μαζί μου... πότες μὲ προτιμούσες ἀπὸ τὶς ἀλλες, γιατὶ μοῦ μιλούσε πάντοτε σοφαρά.

ΜΑΡΙΕΤΤΑ, (γιελωντας). — Μπᾶ, δὲν τοῦ ἀρέσουν οἱ σοβαρές κοινωνες... τὸν πλετεούν. Μοῦ ἔλεγε πῶς τοῦ μλούσες γιὰ τὸ μέλλον του, γιὰ τὴν

προοδό του. Σὲ θαυμάζει: «Η ἀδελφή σου, μοῦ ἔλεγε, θὰ εἶταν ίκανη νά γίνει γερουσιαστίνα...»

ΡΕΝΑ, (πληγωμένη). — Αλήθεια; στὸ εἶπε αὐτό;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — «Οχι μὲ κακία... «Ακού λοιπόν: ὅχτι δόλοκληρος μέρος συναντιόμαστε παντοῦ, κοινωνιάζουμε μά δὲν τολμούσαμε νά ἔξομολογηθούμε τίποτε ὃ ἔνας στὸν ὅλλο ἔγω εἰμούν βεβαία πῶς μ ἀγαπούνος εἰς αὐτὸς ἀπὸ μέρους του εἶτα ήμοχος· ὡς τόσο δέν διακινδυνεύουμε νά πούμε τὴ μεγάλη λέξη. Στενοχωρημένη τούτη, κατάφυγα στὴ φρούλαν μας.

ΡΕΝΑ, (ἔπιληρη). — Στὴ φρούλαν μας, τὴ Λισμέτεα; Τὰ εἶπες αὐτά στὴ Λισμέτεα; Καὶ δὲν σὲ μάλλωσε;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Απεναντίς: πηδούσες ἀπὸ τὴ χαρά της σὰ γαρίδα, ἔκανεμε συμβούλιο σὲ μὰ τρύπα τῆς ἀκρογιαλίας κ' ἀπὸ αστικής νά πάμε νά φρούλαν νειδοποιήσεις τὸ Μωρίς.

ΡΕΝΑ. — Ωστὸ δέ ταργέλημα νά κάνει η φρούλαν μας.

«Αν μαμά τὸ μάθαινε αὐτό...»

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Θὰ εἶταν κακὸ ἀν τὰ πράγματα πήγαν μακριά, μά ἀφοῦ πήγαν τόσο καλά!...

«Η φρούλαν λοιπὸν πῆγε κοινωνίας τὸ Μωρίς καὶ τοῦ μηλοῦ ἔτοι : «Κύριε εἰσότε πολὺ λιτανεῖον. Μήπως γιατὶ ἀγαπάτε τὴ δεσποινίδα Μυριέττα; — Ναί, ἀπάντης αὐτός, μά αὐτὴ δὲ μ' ἀγαπᾶ· κ' ἐπειταὶ ὑπάρχουν τοσού ἐπιτόδια μεταβούν μας.

Κανένα ἐμπόδιο, ἀπάντησεν η φρούλαν κ' ἐν πρώτοις η δεσποινίς τὰς ἀγαπᾶτα αὐτὸ εἶνε τὸ ἐνδιαφέρον. «Οπο γιὰ τὴν προίκα, μὴ δεσποινίς τὸ δεσποινίς της δύος θέλει.» Τέλος η φρούλαν μάς κανόνισε ἔνα ραντεβού, ἐρωτικό πά, κ' ἔτοι ποδὸς ὅπως τὴν ἔμεμψαν συναντηθήκαμεν. «Εκείνη τὴν ήμετα ἔθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. «Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»

ΡΕΝΑ. — Εκείνη τὴν ήμετα κατέθεσε. Έγώ είμουν προμαγμένη, ἀνά κάτω, μά τη φρούλαν δέν κρατούτανε πά. Μιλούσε! μιλούσε! Απὸ μακριά, εἰδαμε τὸ Μωρίς κατ' αὐτὸν δύος θέλει.»



Οι νέοι μ' ἔβλεπαν μ' δλες αὐτές τις μητέρες...



ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ

ΑΝΕΚΔΟΤΑ ΤΟΥ ΚΑΠΥΣ

Οι φίλοι της ήθωποιού

Μιά μέρα, πρότι τον Ενδωματικόν πολέμον, σ' ἔναν κύκλο Γάλλων συγγραφέων συζητούσαν για μιά δύσκοπη παριζιάνα ήθοποιό.

— Ισχνοφίζεται στις δὲ μπορεῖ νὰ ζήσει μὲ λιγώτερα ἀπὸ ἔκαστη χιλιάδες ἐδῶ χρόνο, εἰπε κάποιος.

— Αὐτὸν τὸ εἰσόδημα ισοδυναμεῖ μὲ δύο φίλους ἀπὸ πενήντα χιλιάδες φράγκα δικαίων, ἀπάντησε τότε ὁ Αλφρέδος Καπύς.

Κ' ἐπειτα ἀπὸ λίγο ἐπόδοσθε:

— ... οὐ μὲ δυὸ χιλιάδες φίλους ἀπὸ ἔνα τάλληρο ὁ καθένας! ...

Η θέλησις

— Εινε ἄνθρωπος χωρὶς καμπὶ θέληση... εἰλεγαν κάποτε μπρὸς στὸν Καπύς γιὰ κάπινον βουλευτὴν.

— Μπᾶ, ἀπάντησε ἐκεῖνος, ἔχει μιὰ θέληση — τῆς γυναῖκας του! ...

Οι υποφήψιοι τῆς Ακαδημίας

Κάποτε ὁ Καπύς καὶ δι Μπριέ, ὁ γνωστὸς δραματικὸς συγγραφέας, εἶτα κ' οἱ δύο ἵποφήψιοι γιὰ τὴν θέσην τοῦ Ακαδημαϊκοῦ. "Ἐνας περιφόρος συγγραφέων, ὁ ὥσπος εἰχε μεγάλη ἐπίδραση στὸν Ακαδημία, τοὺς προσδάλεσε καὶ τοὺς δὲ σὲ πρόγενα.

Στὰ ἐπίδημα τοῦ Αμυντιών λέει στὸν συνδαιτημόνα του:

— "Ἐνας ἀπὸ τοὺς δύο οὓς θὰ περάσει στὸν Ακαδημία. Δὲν ξέρω ποὺς, μὲ ἐκεῖνος πὼν ὅτι πενέχει θὰ βοηθήσει καὶ τὸν ἀλλον νὰ γίνει ψήγμα 'Ακαδημαϊκός.

Τότε ὁ Καπύς χαμογελῶντας δίνει ἐδῶ χέρι του στὸ Μπριέ καὶ τὴν λέγει:

— Βέβαια, φίλε μου, μπορεῖς νὰ ὑπολογίζετε σὲ μένα...

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Καὶ πεισμώνεις γιατὶ ἔγώ, η μικρότερη, παντρεύομαι πρώτη.

ΡΕΠΑ, (πειδόντας μανιασμένη τὶς κουβέρτες της κάθεται στὴ μέση τοῦ κρεβατιοῦ). — "Εἰ λοιπὸν! ναὶ κ' ἔπειτα; Για ποὺ λόγο νὰ εἴμαι καλή; Πιὰ νὰ γίνω γεροντοκόρη; Δεκαπέντε χρόνια τώρα ἔσενα πάντοτε βάζοντας πρώτη, ἔσενα διαλέγοντας, ἔσενα χαϊδεύοντας. Εἴσαι οὐ μικρούλα, η πολυαγαπημένη. 'Εγώ εἴμαι η μεγάλη. Γιὰ μένα δὲν ἔνδιβρέθοντας διάλονο. Κι' αὐτὸν ἀρχίσεις ἀφότου γεννήθηκες... Ναί, πρώτα είμονυ ἐνώ η ἀγαπημένη μ' ἀγαπούσαν πιὸ πολὺ τίσαις ἀπὸ τὴν ἀγάπησαν ἔσενα. Μά, ἐπειτα ἡρθεὶς ἔστιν κ' ἐμένα μ' ἔβαλαν στὴ μάντη.

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Αὐτὸν δὲν είνει ἀλλήθεια. Καμμιά μις δὲν τροπιμήθησε εἰς βάρος τῆς μάλλης.

ΡΕΝΑ. — Μάλιστα σαστά. Οι γονεῖς μας φοβοῦνται μὴ φανούνται καὶ μᾶς φτιάχνουν τὰ ίδια κοσμιματα, τὰ ίδια ρούχα, τὰ ίδια καπέλλα. Νινούμαστε κ' οἱ δύο δμοια. Μά ὅλη τοὺς ή στοργῇ είνε σὲ σένα. Τὸ έδρανον ἀκούσα τὸ μπαμπά νὰ λέει τὶς ἀλλες: «Η Ρένα; Αὐτὴ δὲ θὰ μᾶς ἀφήσει ποτὲ μᾶς ἀγαπάπει πολύ. Θά τὴν κρατήσουμε κοντά μας!»

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Μά θὰ παντρεψέτες κι' ἔσυ;

ΡΕΝΑ. — Πότε; Δὲ μὲ προσέχουν πὰ καὶ μένω στὴ μπάνια κυριεύοντας μὲ τὶς ήλικιμένες κυρίες καὶ ἄν κανεῖς μὲ πλησιάζεις μὲ θέλει γι' ἀδελφή κι' ὁχι γιὰ γυναῖκα. "Οταν μὲ Μωρίς μὲ ζύγωσε νόμισα ήλιθια πῶς ἔνοιωθε κάτι γιὰ μένα. Εἴμουν εύτυχισμένη, τόσο εύτυχισμένη! Συλλογιζόμουνα κιόλας τὰ καλοὶ σύζυγοι ποὺ θὰ είμαστε. 'Ενδιαφερόμουνα γι' αὐτόν, γιὰ τὸ μέλλον του... Κι' αὐτὸς μὲ κορύδενε. (Κλαίει). Είνε κακό αὐτό;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ (πλησιάζοντας). — 'Αδελφούλα μου...

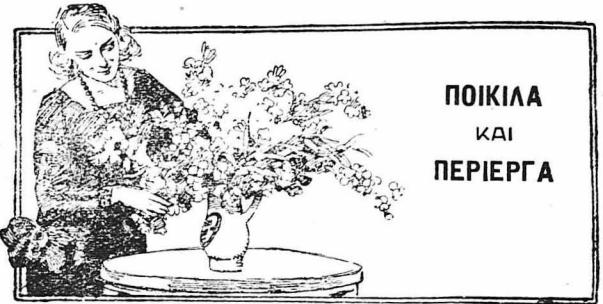
ΡΕΝΑ, (σπρώχων τὰς την). — Φύγε! φύγε! Σὲ μισῶ, σὲ μισῶ! (Κρύψει τὸ πρόσωπό της σὸν μαξιλάρι καὶ κλαίει μὲ λιγμούς. Η Μαριέττα γδύνεται, ἐπειτα φιλάει τὸ χέρι τῆς ἀδελφῆς της ποὺ σφίγγει τὴν κουβέρτα. Τέλος οιρώνται τὸ φῶς καὶ πλαγάζεις. Σιωπή. Μετὰ μισῆς ὡρᾶς η Ρένα σηκώνεται καὶ μάλιστα τῆς ἀδελφῆς της.)

ΡΕΝΑ. — Μαριέττα, κοιμᾶσσαι;

ΜΑΡΙΕΤΤΑ. — Οχι.

ΡΕΝΑ. — Συχώδα με... Αὔριο τὸ πρωτὶ θὰ μιλήσω στὴ μαμά...

Pierre Veber



ΠΟΙΚΙΛΑ
ΚΑΙ
ΠΕΡΙΕΡΓΑ

Τὸ θέατρο στὴν Ιαπωνία

Πρὸ διλίγων ἀκόμα χρόνων ἡ μετάβαση στὰ θέατρα ἔθεωρετο, στὴν Ιαπωνία, ὡς μᾶς διασκέδαση χυδαία, τὴν δύοις μόνο διχλός ἀπολαμβάνει. Σήμερας οἱ Ιαπωνὲς δὲν ωντὸν τῶν τάξεων πηγαίνουν στὸ θέατρο, ἀν καὶ ισχύουν πάντοτε σχετικῶς μ' αὐτὸν μερικὲς ἀπαγορευτικὲς διατάξεις τοῦ νόμου, δύος π.χ. η ἐμφάνισης γυναικῶν ἀπὸ σκηνῆς. Γι' αὐτὸν καὶ τοὺς γυναικείους θόλους ἔξακολουθοῦν νὰ τοὺς ἔχουν ἀκόμα οἱ ἀντερες, διπος στὰ πρώτα 'Αθηναϊκὰ θέατρα.

Ο νόμος ἐπίστεις ἀπαυτεῖ διπος σὲ δῆλα τὰ κλασικὰ ἔργα τὸ καλὸ θριαμβεύει τοῦ κακοῦ.

Συχνὰ οἱ θεαταὶ, παρασυρόμενοι ἀπὸ τὴν πραγματικότητα τοῦ παιξίματος τῶν ήθωποιῶν, λησμονοῦν διτὶ εὐρίσκονται στὸ θέατρο καὶ διτὰν βλέπουν κανέναν κακούργον στὴ σκηνὴ τοῦ πετοῦν διτὶ βρεθεῖ μπροστά τους ἐνῷ τὸν βρύζουν μὲ δάκρυφα ἐπιθέτα.

Τὸ μακριγόλις παῖζει πολὺ στὸν θρόνον τοῦ Ιαπωνικοῦ θέατρο. Οι περισσότεροι τῶν μεγάλων Ιαπωνῶν ήθωποιῶν δύνανται στὸ θέατρο τὸ θρόνον τοῦ Μορίτα Κάγια, τοῦ Αύτοκρατορικοῦ Θεάτρου τοῦ Τόκιο, μακριγάρονται τόσο τέλεια, ὥστε είναι ἀδύνατο νὰ τοὺς ἀναγνωρίσειν κανεῖς.

Ἐπίσης ἔχουν πολὺ ἔξειλιχθεῖ οἱ Ιάπωνες ήθωποιοί στὸ ζήτημα τῶν ἀμφιεσεων.

* * *

Τὰ τυχερὰ τῶν παλαιοιστιβλιοφίλων

Αὐτὸν συνέβη ἐσχάτως σ' ἔνα Λοντρέζιο βιβλιόφιλο.

Μανιώδης ἐδευνήτης τῶν παλαιοιστιβλιοφίλων, είχε ἀγοράσει ἔναν ἀντίτυπο μιᾶς τῶν πρώτων ἐκδόσεων τοῦ «Παύλου καὶ τῆς Βιργίνιας». Ο βιβλιόφιλος ἀρχιεῖ μὲ διαβάζει μὲ προσοχὴ τὸ ωμανικό ἀριστούργημα, διτὰν φτάνοντας στὶς τελευταῖς σελ. δεξ., παρατίθοση διτὶ δύο διάτετας αὐτὲς εἰταν κολλημένες. Τις ἔκοψε κ' εἰχε τὴν εὐτυχίαν νὰ βρει χωμένα μέσον πολλὰ τραπέζογραμμάτια ἀξιας συνολικῆς 15.000 δραχμῶν. Ἐπίσης βρήκε καὶ μια ἔξηγη σφραγί μὲ μολύβι. Ίδού την:

«Σοφαῖς, ἀναγνώσθη, φίλε αὐτοῦ τοῦ βιβλίουν, δὸποιος θὰ τὸ διαβάσεις μέχρι τελούν, ἀξίεις αὐτὴ τὴν ἀνταμοιβήν»

Παρόμοια εύρηματα, πολὺ μικροτέρων δύμων ποσῶν, τελευταῖς σὲ πολλοὺς «Ελλήνης βιβλιοφίλους».

* * *

Γραμοί παιδιῶν

Τὸ ζήτημα τοῦ γάμου εἰς νεαράνη γηλικίαν προκάλεσε τελευταῖς μέχιστον τὸ ἔνδιμαρέον τὸ πολιτικῶν ἀρχῶν τῆς N.

Ἐνῷ η νόμιμος γηλικία πρὸς σύναψιν γάμου, εἰνε 18 ἑταῖς διά τὰς νέας καὶ 20 διά τὸν νέον, κατὰ τὸ 1922 ἐπαντρεύεταις εἰς δῆλην τὴν πολιτείαν, ἐπτὸς τῆς Νέας Υόρκης, 172 παιδιά δεκαεπτά χρόνων καὶ κάτω, 631 κόρες δεκαεπτά χρόνων καὶ 1365 δεκαήη. Εξήντα τοῖς ἔκατον ἀπὸ αὐτὰ τὰ παιδιά κατήγορον ἀπὸ ἀγοράτικες περιφέρειες.

Τὸ ποιτεία τῆς Νέας Υόρκης είνει μὲ ἀπὸ τὰς δεκατέσσαρας βορειοαμερικανικὰς ποιτείας δῖποις δηλὶ τὴν ἀπαγόρευση τοῦ νόμου τὰ παιδιά μπροστοῦν νὰ παντρεύονται σὲ δῖποις γηλικία θέλουν φτάνει νὰ ξέχων τὴν συγκατάθεση τοῦ Συνδέσμου τῆς Προστασίας τῶν Παιδιών κατηγορίας διάτεγμα διά τοῦ δόποιον δῖποις, κάτω τῶν δεκαεπτά ἑταῖς, θέλουν νὰ παντρεύονται, πρέπει νὰ ἔχουν τὴν ἐγγραφήν την συγκατάθεση τοῦ προέδρου τοῦ ἀριθμού διαιδικοῦ παιδικοῦ δικαστηρίου.

* * *

Τὸ ένακέριο ταχυδρομεῖο

Ο ἀριθμὸς τῶν μεταφερομένων ἔναερίων ἐπιστολῶν μεταξὺ Γαλλίας, Μαροκού, Αλγερίας καὶ Σενεγάλης, ἔχει φτάσει σ' ἔναν ἀριθμὸν καταπληκτικὸν. Οι ἀκόλουθοι ἀριθμοί διίσουν μᾶς εικόνα τῆς ἔξειλεως τοῦ έναερίου ταχυδρομεῖον:

Κατὰ τὸ 1919 ἀνητηλάχθησαν ἔναερίως μεταξὺ τῶν ἀνώ χωρῶν 9124 ἐπιστολαί, ζυγίζουσαν 178 κοιλά' τὸ 1920, 182,061 ἐπιστολαί ζυγίζουσαν 314 κοιλαῖς τὸ 1921, 327,085 ἐπιστολαί ζυγίζουσαν 6707 τὸ 1922, 1407,351 ἐπιστολαί ζυγίζουσαν 35 35 κοιλά' τὸ 1923, 2,553 κ. λ. 633 ἐπιστολαί ζυγίζουσαν 68,153 κοιλά' τὸ 1924, 4,026,590 ἐπιστολαί ζυγίζουσαν 151,007 κοιλά'.

Τὰ ταχυδρομικὰ ἀεροπλάνα διέτρεξαν κατὰ παρελθόν ἔτος 2.

400.000 χιλιόμετρα, δηλαδὴ ἔξηντα φορές τὸ γῆρας τῆς γῆς.

* Ερευνιστής